



《地球を救え》すぎなみ省エネ作戦

2006

環境博覧会すぎなみ



【日時】10月14日(土) 午前10時～午後4時
15日(日) 午前10時～午後4時30分
【場所】高井戸地域区民センター
(高井戸東3-7-5)



▲ひろば会場(環境博覧会2005より)

「環境先進都市すぎなみ」をめざして開催する今年の環境博覧会は、地球温暖化防止がテーマです。一人ひとりが、「これならできる！省エネ作戦」を会場で発見してください。楽しい催しが盛りだくさんです。ご家族おそろいで、ぜひご来場ください。——問い合わせは、環境課環境都市推進担当 ☎3398-3195へ。

エコマネープロジェクト

講演会や体験型ブースなどに参加して、エコポイントを貯めよう！マイバッグを持参すると1ポイント獲得！貯めたポイントはエコマネーと交換でき、会場内での買い物などに使えます(各日2000名・先着順)。

エネルギーハウス

〈地球温暖化防止特別区協同事業〉

これならできる！省エネ作戦を広める発信基地です。まずはここで省エネ宣言をして、エコマネープロジェクトに参加！また、みどりのカーテンで囲まれたカフェでコーヒーなどを飲みながら、省エネ相談も承ります。



▲省エネ相談ができるエネルギーハウス

14日(土) 主な催し

- 開会式 午前10時～10時20分
- キッズISO活動報告会ほか 午前10時30分～正午
- リサイクルファッションショー 午前11時～午後0時30分
- すぎなみ省エネ作戦 ロゴマーク表彰式 午後1時～1時30分
- 善福寺川フォーラム「神田川再生構想と善福寺川の復活を探る」 午後2時～3時30分

15日(日) 主な催し

- イカのおすし 子どもを犯罪から守る歌を、みんなで歌って踊ります。 ①午前10時15分～10時45分 ②午後0時30分～1時15分
- ウルトラヒーローオリジナルショー ウルトラマン・タロウ・メビウス登場。みんなで地球を守ろう。 ①午前11時～正午 ②午後1時30分～2時30分
- エコ就職・転職シンポジウム 2006 午前10時15分～11時45分(定員100名)・園電話、ファクスまたはEメール(4面記入例参照)でASEED JAPAN 41-600300 info@aseed.orgへ(先着順)
- 省エネフォーラム CO2マイナス2%への挑戦 内総合同会 有村かおり 第一部II講演 「省エネ大国ニッポン。もっと自慢すべきだ」
- ダニエル・カール 午後1時～2時(園山形弁研究家ダニエルカール)協力II 首都圏エネルギー懇談会(無料)
- 第二部II公開討論会 午後2時10分～3時10分(園パネリストII)ダニエルカール、松下電器産業(株)環境本部・川上哲司、(財)日本自動車研究所総合企画部技監研究部長・堀政彦、杉並・地域エネルギー協議会・寺田加代子ほか(コディネーター)II横浜国立大学助教授・馬奈木俊介(定員100名)・園電話またはファクス(4面記入例参照)で、環境課環境都市推進担当 ☎3398-3195 FAX 3398-3193へ(先着順)

先月から中央図書館に「ガンディーコーナー」が設置されました。ガンディーは皆さんご存じの「インド建国の父」でマハトマ(聖なる人)と慕われている人ですが、ここ杉並区の図書館に「ガンディーコーナー」が誕生したのは、インドの最下層の子どものための教育のためにガンディーが各地につくった修養所を維持し、ガンディーの志を次世代に伝えていくこととしている同国の「ガンディー修養所再建財団」という団体から、ガンディーに関する書物が杉並区に寄付されたことがきっかけです。



区長からのいいメール

ガンディーコーナー

杉並区長 山田 宏



問われてきた経緯が、インドの心ある人々によく知られているからなのです。世界の多くの地域で、今なお対立や紛争が絶えません。私が訪印した際、インドのカラム大統領から「今必要なのは、

ら、「日本でのインド年・インドでの日本年」にあたる来年は、ボースとガンディーというインドの二大偉人に縁のある杉並区が、両国の将来の橋渡し役になれればと願っています。

世界の子どもたちに対する共通の道徳教育と、世界のあらゆる宗教者が集まり平和のための共同行動をとること」との提案があったのですが、この「ガンディーコーナー」でガンディーの思想と行動に触れることは、特に杉並の青少年にとっても大きな意味があると思います。

書物の寄贈を受けた「ガンディー修養所再建財団」とは、できれば今後も友好関係を保ちながら、



©1966円谷プロ©1973円谷プロ©2006円谷プロ-CBC

環境博覧会の催しは2面にも続きます。

暮らしのちょっとしたお問い合わせは ☎#8800 または ☎3372-8800 一区役所いつでも電話サービス

歩きながら、元気と文化が生まれる街。すぎなみ

すぎなみ環境賞表彰式

15日(日)午後3時30分

環境配慮に貢献した方々を表彰することで、区民が環境について考え、行動するきっかけとなることを目的に、16年に創設されました。今年度も「過剰な包装を減らす」ことをテーマの一つに掲げています。

◆表彰の対象
①薄着賞Ⅱ簡易包装など環境



▲有村 かおり

②厚着賞Ⅱ過大な包装で、自身に対して無駄な部分が多いと思える商品など
③環境にやさしいで賞Ⅱ区内で、ごみ減量のための活動を行っている区民や事業者など
④ダイエツト賞Ⅱ過去に厚着賞となった商品を取り扱った事業者のうち、環境配慮について大きく改善された事業者

◆区民投票

時10月14日(土)午前10時～午後4時

①②③の賞については、表彰候補の商品などを展示します。投票の結果は選考委員会による表彰者決定の資料になります。

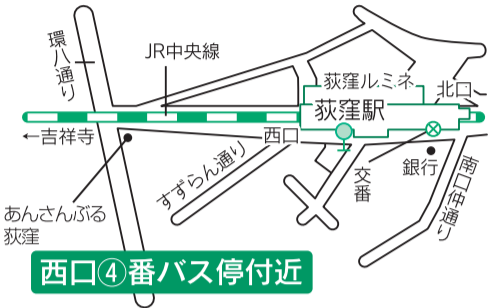
◆無料連絡バス案内図◆

荻窪駅←→高井戸地域区民センター間連絡バス

| 荻窪駅発 | 高井戸地域区民センター発 |
|------------|--------------|
| 9:30~15:30 | 11:00~17:00 |

※30分間隔で運行

●荻窪駅バス発着場



※車での来場はご遠慮ください。

10月13日(金)～15日(日)まで、高井戸地域区民センターの施設は使えません。駅前事務所など同センターの施設にお越しの際は、公共の交通機関をご利用ください。

その他の催し

●化石燃料恐竜

高さ四・五m、頭は自動車、腕は飛行機の恐竜現わる!



●マイバッグコンテスト

区民の皆さんの作品展示・人気投票をします。

●レジ袋再利用キャンペーン

ご家庭のレジ袋をお持ちください。再利用シールとラベルの入ったポケットティッシュを差し上げます。

●燃料電池車の展示・試乗

燃料電池車に乗って会場の外を一周します。

●フェイスペインティング

ほっぺに描いてもらおう!

●ペットボトルの回収

(15日(日)のみ)
東京都トラック協会杉並支部の協力で、空ペットボトル五本とごみ袋(四五ℓ一〇枚)を交換します。

「ごみゼロ」をめざす環境博覧会

- 会場にはゴミ箱を設置しません。ごみはお持ち帰りください。
- 資源回収ボックスを設置しますので、資源(紙類・缶など)の分別をお願いします。
- マイバッグの持参をお願いします。
- 模擬店では洗って再使用する食器を使います。ご利用後は洗ってお返しください。皆さんのご協力をお願いします。

(杉並清掃工場環境フェア2006の催し)

| 出展名 | 内容 |
|----------------------|---|
| ごみの中からこんなもの展 | 抽選で希望の品を無料提供(各自持ち帰り) 申し込み=午後1時まで 抽選=1時30分から |
| 環境作品展 | 地元小学生の作文発表=午前10時15分～ 環境絵画展示 |
| 古本市 | 来場された方に無料提供 |
| 工場見学(自由見学) | 可燃ごみの処理過程=午後2時30分まで |
| PR・相談コーナー | ごみの出し方などの相談をお受けします |
| 廃プラスチックサーマルリサイクルパネル展 | 廃プラスチックサーマルリサイクル説明展示 |
| 地下専用道路の開放 | 通常、清掃車が通行している地下道の一部開放=午後2時まで |
| フリーマーケット | 家庭の不用品販売(出店受付はしません) |

※その他、模擬店・古着などの資源回収・分けわけクイズ・工作教室・ISOコーナーなど。

◇裂き織り体験
古くなった布を裂き、足踏み織り機を使います。
時10月14日(土)・15日(日)午前10時～午後4時 無料
◇アクリルたわし作り
時10月14日(土)午前10時30分～午後3時30分 費一個一〇〇円

◇廃油から石けん作り
時10月15日(日)午前10時30分～午後0時30分 ②午後1時30分～3時30分 費無料
◇申当日、直接会場へ場・園リサイクルひろば高井戸(高井戸東3-7-4 ☎33331-4360)

杉並清掃工場環境フェア2006

時10月15日(日)午前10時～午後3時 ①左表のとおり ②当日、直接会場へ場・園杉並清掃工場(高井戸東3-7-4 ☎33331-6110)

●共催事業●

リサイクルひろば高井戸

◇かんきょうアイデア展

使わなくなったものを利用した作品、環境を守るためのアイデア・活動例などの展示です。力作が集まりました。

時10月14日(土)・15日(日)午前10時～午後4時

●区環境団体の活動紹介

日々の活動報告や環境にやさしいまちづくりを提案します。

●他都市・学校の環境への取り組み紹介

最新の環境配慮製品や地球にやさしい文具などの展示です。

●竹の無料配布

みみのオアシス(宮前)の手入れで出た竹を差し上げます。

●自然を守る取り組みの紹介

葉っぱのしおり作りや、どんぐり工作なども体験できます。

●自然を守る取り組みの紹介

この他にも、区のごみ減量対策のパネル展示、ネイチャーゲーム、国の行政や上・下水道に関する相談コーナーなどを設置します。ぜひ、お立ち寄りください。

医療情報案内と急病診療

☎3423-9909 杉並区急病医療情報センター
FAX3423-9933

24時間無休で病院・診療所の案内、急病対応の説明、小児急病相談を行います。通話記録は録音します(3カ月保存)。

※まず、電話で確認! 保険証・医療証を忘れずに

☎3391-1599 休日等夜間急病診療所
受付は終了30分前まで(荻窪5-20-1杉並保健所内)

【小児科】平日:午後7時30分～10時30分
【内科・小児科・外科・耳鼻咽喉科】
土曜日:午後1時～10時(午後1時～5時耳鼻科のみ当番医)
日曜・祝日:午後5時～10時(午前9時～午後5時は当番医)

※当番医のご案内は上記急病医療情報センター ☎3423-9909へ

☎3398-5666 歯科休日急病診療所
(荻窪5-20-1杉並保健所内)

【歯科】日曜・祝日:午前9時～午後5時(受付は4時まで)

地域の皆さんのあたたかいご協力を

各町会・自治会などを通して、ご協力を呼びかけています。



今年で60周年

東京共同募金会杉並地区協力会
(杉並区社会福祉協議会内) ☎5347-1017

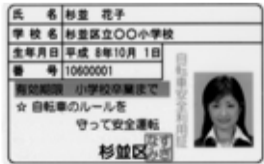
ありがとうございました

7～8月のご寄付(敬称略・順不同)

【みどりの基金】花キューピット協同組合43城西支部=60,000円▷みどりの基金友の会(大田黒公園納涼の夕べ・夏休み工作広場での募金活動)=10,408円▷新日本婦人の会杉並支部カンナグループ=2,000円【福祉】裏千家淡交会東京第七東支部=50,000円【NPO支援基金】匿名=100,000円▷匿名=500,000円

自転車安全利用証をもらおう!

時・場①10月29日(日) 15
通自動車学校(宮前5-1) 15
②11月18日(土) 杉並
児童交通公園(成田西1-1)



▲自転車安全利用証(自転車の免許証)

自転車の安全な乗り方に関する学科講習と実技講習を行います。受講者には、後日、自転車安全利用証を発行します。

22(13) / いずれも午前10時～正午(雨天中止) ②区内在住の小学四～六年生で自転車に乗れる方(一部の学校を除き区立小学校の四年生は授業内で実施します) ③各五〇名(費無料) ④ハガキまたはファクス(4面記入参照)に学校名・学年・参加希望日も書いて、10月16日(必着)までに交通対策課 FAX 5307-10689へ(先着順) ⑤同課他応募人数が二〇名に満たない場合は中止する場合があります

SUGINAMI INFORMATION 掲示板

児童館等のあり方検討会 報告(素案)の公表と 意見交換会

今後の児童館・学童クラブのあり方について検討した「児童館等のあり方検討会」の報告書(素案)をまとめました。

区ホームページに掲載し、また10月16日(月)からは、児童館学童クラブ・区立保育園・区立幼稚園・区立小・中学校に閲覧用の報告書(素案)を用意します。

◇ご意見をお寄せください 報告書(素案)に対するご意見を、ハガキ、ファクスまたはEメールで、11月2日(必着)までに児童青少年課(〒167-0051 荻窪1-56-3 FAX 33393-4714 you-s@city.suginami.lg.jp)へお寄せください。

◇説明会・意見交換会の開催 区民の皆さんからのご意見をふまえて最終報告をまとめるために、説明会と意見交換会を開催します。

時・場 ①10月20日(金)午後6時30分～高井戸児童館(高井戸西2-5-10) ②21日(土)午前10時～あんさんぶる荻窪(荻窪5-15-13) いずれも一時間三〇分程度を予定(当日、直接会場へ児童青少年課 ☎3393-4760 他託児を希望する方は電話で、10月10日までに児童青少年課へお申し込みください)

行政相談週間

10月16日(月)～22日(日)は「行政相談週間」です。この週間は、行政相談制度についてお知らせし、広く皆さんにこの制度を利用していただくために設けているものです。

区でも、次のとおり行政相談所を開設します。国の仕事などについて、「説明に納得できない」「処理が間違っている」などの苦情や要望をお受けしますの、ご利用ください。

時 10月14日(土)・15日(日)午前10時～午後4時(高井戸東3-7-5) センター(高井戸東3-7-5) ④年金・保険・福祉・道路・郵便・旅客運輸関係などの苦情・相談(当日、直接会場へ) ⑤区政相談(他) 定例の行政相談もご利用ください(毎月第二金曜日午後1時～4時)

来年少小に入学する お子さんの健康診断

19年4月に小学校へ入学するお子さん(12年4月2日～13年4月1日生まれ)を対象に、就学時健康診断を行います。対象者には「就学時健康診断のお知らせ」を10月10日(火)に郵送します。

健診は住所地の指定校で行いますが、学校希望制度で希望申請をした方は、希望校で受診してください。ただし、希望校が抽選となり、当選しなかった場合は指定校で受診してください。

時・場 ①10月11日(水)午後1時～4時 ②10月17日(火)午後1時～4時 ③10月23日(月)午後1時～4時 ④10月29日(日)午後1時～4時

色々な理由で家庭で生活を送ることのできない子どもが、都

内には三七〇〇人以上います。都では、こうした子どもたちを一定の期間、養子縁組を目的としないで家庭に迎え、育てていただく「養育家庭制度」を積極的に推進しています。

◇主要要件 ●養子縁組を目的としない ●25歳以上65歳未満で健康な夫婦である ●居室(台所を除く)が、二室計一〇畳以上ある ●養育期間は一月から可能 ●日常生活費や教育費などの養育費の援助あり ●その他、詳細はお問い合わせください

◇養育家庭体験発表会 時 10月12日(木)午前10時～正午 場 杉並児童相談所(南荻窪4-23-6) 定 二五名程度(費無料) 電話で、子育て支援課子ども家庭支援係(子ども家庭支援センター内) ☎5929-1190 2または杉並児童相談所 ☎5370-6001へ

放射第5号線事業推進のための検討協議会 各専門部会の開催 検討内容、傍聴等については、お問い合わせください。

時・場 ①道路専門部会 10月12日(木)午後6時～8時 ②周辺まちづくり専門部会 18日(水)午後1時30分～4時 ③久我山会館(久我山3-23-20) ④当日、直接会場へ ⑤都第三建設事務所工事第一課環境対策担当係 ☎3387-5347 ⑥区まちづくり推進課地区計画係(他)車での来場はご遠慮ください

時・場 ①10月11日(水)午後1時～4時 ②10月17日(火)午後1時～4時 ③10月23日(月)午後1時～4時 ④10月29日(日)午後1時～4時

建築物の無料相談会 時・場 ①10月11日(水)午後1時～4時 ②10月17日(火)午後1時～4時 ③10月23日(月)午後1時～4時 ④10月29日(日)午後1時～4時

住みよいまちを 10月11日(水)～17日(火)は、全国一斉に行われる「違反建築防止週間」です。区では、この期間内に区内全域で建築パトロール

修の無料相談会(毎月一回開催。次回は11月15日(水)の予定)▽毎週火・木曜日午後1時～4時(祝日を除く) 建築総合無料相談会 区役所一階ロビー(費無料) 当日、直接会場へ(建築課建築防災係(他)面などがある場合は、お持ちください)

18年度 区民健診・がん検診のお知らせ

区内にお住まいで、職場などに健(検)診の機会がない方が対象です(入院、加療中の方は、受診できません)。対象年齢は19年3月31日現在です。

Table with 6 columns: 健(検)診名, 対象年齢, 受診期間, 受診場所, 費用, 備考. Rows include 区民健診(大腸がん検診も受診できます), 前立腺がん検査, 子宮がん検診, 乳がん検診, 成人歯科検診, 11月の胃がん検診.

◆次の方は申し込みをご遠慮ください◆ ①胃の手術を受けたことがある②現在、胃および十二指腸の疾病治療中または経過観察中③妊娠中または妊娠の可能性がある④おおむね1年以内に胃がん検診(血清ペプシノーゲン検査を含む)を受けた

*がん検診の費用は、受診する窓口でお支払いください。なお、生活保護世帯の方は費用が免除されますので、事前に杉並保健所健康推進課へお問い合わせください(要申請)。

Table with 2 columns: 健(検)診名, 申込方法(ハガキは健(検)診ごとに1人1枚。乳がん、子宮がんは1枚で可). Rows include 区民健診(乳がん、子宮がん), 胃がん.

秋のポリオ予防接種・予備日

体調が悪かったなどの事情で9月に接種できなかった方のために、予備日を設けました。お手元の予防接種冊子中の「ポリオ予防接種」を切り取り、必要事項を記入し、母子手帳をご持参の上、ご都合の良い会場へお越しください。転入した方、7歳6カ月未満で未接種の方などで、予診票をお持ちでない方は会場にも予診票がありますのでご利用ください。発熱・下痢・急性疾患など当日の予診結果によっては接種できない場合があります。

Table with 2 columns: 日程, 場所. Rows include 10月10日(火), 12日(木), 13日(金), 16日(月), 17日(火).

Table with 2 columns: 日程, 場所. Rows include 10月10日(火), 12日(木), 13日(金), 16日(月), 17日(火).

募集します

東京二十三区清掃一部事務組合職員(経験者)

【内受験資格】①昭和37年4月2日〜47年4月1日に生まれた方②日本国籍を有する方③業務従事歴・資格要件などがあります。詳細は募集案内をご覧ください。

▽第一次試験 11月5日(日) 募集案内および申込書類の配布場所 職員課人事係(区役所)

東棟五階、東京二十三区清掃一部事務組合職員課人事係(定)機械・電気いづれも一〇名程度(申込書類に必要事項を記入して、10月20日(必着)までに東京二十三区清掃一部事務組合職員課人事係(〒102-0072千代田区飯田橋3-5-1)へ郵送または持参(午後5時まで)。

【募集対象】①家庭福祉員保育補助者②家庭福祉員給食補助者③家庭福祉員代替保育補助者(家庭福祉員の休日に代わり保育を行う仕事)▽募集人員 11名(兼務可)

【内受験資格】①家庭福祉員保育補助者②家庭福祉員給食補助者③家庭福祉員代替保育補助者(家庭福祉員の休日に代わり保育を行う仕事)▽募集人員 11名(兼務可)

【内受験資格】①家庭福祉員保育補助者②家庭福祉員給食補助者③家庭福祉員代替保育補助者(家庭福祉員の休日に代わり保育を行う仕事)▽募集人員 11名(兼務可)

家庭福祉員(保育ママ)補助者

家庭福祉員とは、一定の資格を持ち区長から認定を受けた方が、昼間就労などの理由でお子さんを保育できない保護者に代わり、家庭福祉員宅でお子さんを保育する制度です。

【募集対象】①家庭福祉員保育補助者②家庭福祉員給食補助者③家庭福祉員代替保育補助者(家庭福祉員の休日に代わり保育を行う仕事)▽募集人員 11名(兼務可)



催し

日本フィル公開リハーサル

【時】10月25日(水)午前11時〜正午(10時30分開場) 場 杉並公会堂大ホール(上荻1-23-15) 因 曲目 II R・シユトラウス「交響詩『英雄の生涯』」(予定)▽指揮 II 沼尻竜典(定)六〇〇名(先着順) 費 無料(申込当日、直接会場へ)

【文化・交流課文化振興担当】他 定員を超える場合やリハーサル開始後の入場はお断りする場合があります

杉並視覚障害者会館 無料マツサージ

【時】11月8日(水)午前10時〜午後3時 場 視覚障害者会館(区内在住の方)五〇名(抽選) 費 無料(申込往復ハガキ(記入例参照)に)

ハガキ記入例 (1人1枚)

- ①行事名
- ②住所
- ③氏名(フリガナ)
- ④年齢
- ⑤電話番号

- 往復ハガキには返信用のあて先も記入を
- あて先は各記事の申込先(住所が記載されていないものは区役所)
- 託児のある行事は託児希望の有無、お子さんの氏名と年齢も記入

希望時間(午前か午後)も書いて、10月21日(必着)までに視覚障害者会館(〒167-0052南荻窪3-28-10)へ 同 会館 局 3333-3444

希望時間(午前か午後)も書いて、10月21日(必着)までに視覚障害者会館(〒167-0052南荻窪3-28-10)へ 同 会館 局 3333-3444

講演・講座

すぎなみ環境情報館

①フリーマーケット出店者募集 【時】10月22日(日)午前10時〜午後3時 区 区内在住・在勤の方(業者不可) 定 一五区画(抽選) 費 無料

②古布からぞうり作り 【時】10月23日(月)・30日(月)午後1時〜午後3時 場 障害者福祉

能)▽応募資格 ①②資格不要 ③保育士・助産師・保健師・看護師のいずれかの資格を有する方▽勤務日数 ③は年間二五日程度▽勤務先 II 下井草3-34-13 下井草グリーンハイソ 101 申・ 園 家庭福祉員・大和君江 53 82-8337(他勤務条件などはお問い合わせください)

●(備)杉並区社会福祉協議会 登録ケアマネジャー

【内資格】介護支援専門員▽対象 II 50歳からいまでの方▽報酬 II 一件三〇〇〇円(月一五件以時30分〜3時30分(計二回) 区 区内在住・在勤・在学の方 定 一〇名(抽選) 費 五〇〇円(材料実費)

【場】あんさんぶる荻窪(往復ハガキ(記入例参照)で、①は10月12日、②は10月11日(いずれも必着)までにすぎなみ環境情報館(〒167-0051荻窪5-15-13あんさんぶる荻窪内)へ 同 同館 局 3398-3191

16ミリ映写機操作講習会

講習会修了者には「16ミリ映写機操作講習会修了証」を発行し、公共視覚ライブラリーから映写機やフィルムを借りることが出来ます。

【時】11月7日(火)〜11日(土)午後6時〜9時(計五回) 場 中央図書館(区内在住・在勤・在学の18歳以上で全回出席できる方)定 二名(抽選) 費 八四〇円(教本代) 申 往復ハガキ(記入例参照)に受講理由も書いて、10月20日(必着)までに中央図書館企画サービス統括担当(〒167-00051荻窪3-40-23)へ 同 同担 当 局 3391-5755

障害者のためのカラオケ教室(初心者向け)

【時】10月29日(日)、11月5日(日)・11日(土)・18日(土)いずれも午後1時30分〜4時(計四回) 場 障害者福祉会館(ビクターミュージックスクール講師・青山敏子、神谷幸彦(区内在住・在勤・在学で障害のある方)とその介助者) 定 三〇名(抽選) 費 無料(往復ハガキ(記入例参照)に障害の状況、在勤・在学の方は勤務先または学校名も書いて、10月14日(必着)までに障害者福祉会館運営協議会事務局(〒168-0072高井戸東4-10-5)へ 同 同事務局 局 3332-6121 FAX 3335-3581

よくわかる! 特別養護老人ホームでのボランティア入門

【時】内下表のとおり(場) 浴風会館(高井戸西1-12-1) 対 会南陽園・第二南陽園・第三南陽園(高井戸西1-12-1) 対 16歳以上の方 定 二〇名 費 一五〇〇円(資料代、初日の昼食代含む) 申 電話で、浴風会館(〒167-00051荻窪3-40-23)へ 同 同担 当 局 3334-2149

景観週間

大田黒公園周辺地区 景観まちづくりイベント

場所 II 大田黒公園(荻窪3-33-12) ※車での来場はご遠慮ください

◇コンサート―座・大田黒(区共催)

①秋のサロンコンサート(午後5時のアンダンテ)

【時】11月3日(祝)午後2時〜3時 30分 内 出演 II 平井幸子(バイオリン)、金井玲子(ピアノ)▽曲目 II マスネ「タイスの瞑想曲」、シューベルト「バイオリンソナタ」ほか

②午後のひととき〜深まりゆく秋を楽しみながら

【時】11月4日(土)午後2時〜3時 30分 内 出演 II 池田早苗(メゾソプラノ)、田中梢(ピアノ)▽曲目 II 山田耕柝「赤とんぼ」、シューベルト「アベ・マリア」ほか

◇各五〇名(抽選) 費 無料(往復ハガキ(記入例参照)二名まで連記可)に①②いずれか希望日も書いて、10月11日(消印有効)までにまちづくり推進課

【時】11月4日(土)午前9時〜午後4時(雨天中止) 対 写真と写真を置く展示用品を持参できる方 費 無料(申) 電話またはEメール(記入例参照)で、草の根の子の写真の会・斉藤文護 局 036867544 申 局 ngo@mtc.biglobe.ne.jp

〈特別養護老人ホームでのボランティア入門〉

| 日時 | 内容 |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 10月20日(金) 午前10時〜午後3時 | 開講式・ミニ講座・浴風会見学ツアー・オリエンテーション |
| ①10月25日(水)・26日(木) 午前10時〜午後3時30分 | 体験日 |
| ②10月31日(火)、11月1日(水) 午前10時〜午後3時30分 | ①②いずれかの日程で受講 |
| 11月9日(木)午後2時〜4時 | 閉講式 |

◆国民年金◆65歳になられる方へ

老齢基礎年金の受給には、手続きが必要です。受付は誕生日の前日からです。必要書類などはお問い合わせください。

【加入したことがある年金が国民年金だけで、1号被保険者期間のみの方】=国保年金課国民年金係/国民年金の3号被保険者期間のある方、厚生年金や共済年金に加入したことのある方=杉並社会保険事務所(高円寺南2-54-9 3312-1511)

※1号被保険者=自営業、学生など/3号被保険者=厚生年金・各種共済年金加入者に扶養されている配偶者

映画にみるヒロインたちの品格

ビデオやDVDで出会う女性たちの魅力のひとつは「自立心」。夢や希望が生まれる作品に出会えるチャンスです。

時10月21日(土)・28日(土)午前10時〜正午(場)男女平等推進センター

師詩人・八坂裕子(区内在住) 在勤・在学の女性(区外の方はご相談ください) 定四〇名(抽選) (費無料) ハガキまたはファクス(4面記入例参照)で、10月12日(必着)までに男女平等推進センター(〒167-0005 1 荻窪1-56-3 FAX 3393-4714)へ(同)同センター ☎ 3393-4714 (他)託児あり(1歳〜未就学児。五名まで)。希望者は申込時に明記してください

起業支援セミナー(実践編)

時・(内)左表のとおり(場)産業商工会館(阿佐谷南3-2-19) 師杉並中小企業診断士会会員(区内在住・在勤・在学の方) 定三〇名(費五〇〇円(資料代含む))

| 日時 | テーマ | 内容 |
|----------|-------------------|--|
| 11月2日(休) | 事業計画の作成方法 | ①事業計画とは②構想と起業イメージ(事業ドメインを考える)③環境分析(強み、弱み、問題点と対策を考える)④資金計画、収支・資金繰りとは⑤儲かる仕組みを考える |
| 9日(休) | 資金計画(必要資金と資金調達) | ①必要資金の確認方法②資金調達の方法を知る③資金計画の作成 |
| 16日(休) | 需要予測と販売計画 | ①需要予測の手法②想定しにくい市場の需要予測のノウハウ公開③販売計画と損益計画の作成 |
| 22日(休) | 財務会計の知識と開業に関する知識 | ①会計・税務の基礎知識②労務の基礎知識③事業形態、FC(フランチャイズ)加盟について④諸届出、許可可など |
| 30日(休) | リスクマネジメントと事業計画の棚卸 | ①開業後のリスクとその対応②チェックリストによる事業計画の棚卸、「事業計画シート」完成③今後のフォローについて |

※時間はいずれも、午後7時〜9時。

電話、ハガキまたはファクス(4面記入例参照)にあればファクス番号も書いて、10月25日(必着)までに産業振興課産業就労支援係 FAX 5307-0684へ(先着順) (同)同係

リサイクルひろば高井戸

手縫いで帽子作り

不用になったスカートなどで秋・冬の帽子を作ります。時10月23日(月)・30日(月)午後1時〜3時30分(計二回) 定一〇名(抽選) (費四〇〇円)往復ハガキ(4面記入例参照)で、10月12日(必着)までにリサイクルひろば高井戸へ

裂き織り入門

古い布を裂いてコースターを作ります。時10月27日(金)・28日(土)①午前10時30分〜午後0時30分②午後1時30分〜3時30分(各回同じ内容) 定各回五名(抽選) (費三〇〇円)往復ハガキ(4面記入例参照)に希望日と希望時間を書いて、10月16日(必着)までにリサイクルひろば高井戸へ

親子で大工さんに習おう

廃材を利用してマガジンラックを作ります。時10月28日(土)午後1時〜4時 対小学四年生以上の子どもとその保護者(高校生以上は一人での参加もできます) 定六組二二名(費三〇〇円)電話で、リサイクルひろば高井戸へ(先着順) ☆

区民科学教室

ちよつとした工夫が大きな違いを生み出します。時11月4日(土)午前11時〜9時30分①11時30分〜午後12時②4時〜11時30分(清水3-3-13) 対区内在住・在勤・在学で小学四年生以上の方 定各回五〇名(先着順) (費無料)当日、直接会場へ 関科学館 ☎ 3396-4391

子どもと楽しむ絵本の時間

時10月24日(火)午前10時〜正午 (場)南荻窪図書館(荻窪5-20-1) ネット・広松由希子(定)五〇名 (費無料)電話または直接、南荻窪図書館(南荻窪1-10-2 ☎ 3335-7377)へ(先着順) (同)同図書館(他)託児はありません

食の安全を考える討論会

賢く知ろう健康食品 時10月21日(土)午後2時〜4時 (場)国立健康・栄養研究所健康食品情報プロジェクトリーダー・梅垣敬三(区内在住の方) 定一〇名(費無料)電話またはファクス(4面記入例参照)で、

10月13日までに杉並保健所生活衛生課 ☎ 3391-1991 FAX 3391-1926へ(先着順)

しっかり噛める健康歯ぐきが「若さ」を保つ

時①10月12日(木)②19日(木)いずれも午前10時〜正午(計二回) (場)和泉保健センター(和泉4-50-6) (内)師①講演会②歯周病とはどんな病気か。治療法や予防法について(下村歯科医院院長・下村博)②実習②効果的なブラッシングについて(対)区内在住・在勤の方 定二〇名(費無料) (場)関電話で、和泉保健センター ☎ 3313-9331へ(先着順) (他)19日は歯ブラシ・タオル・空の牛乳パックをお持ちください

専門点訳者実践養成講座

時10月13日〜12月22日の祝日を除く毎週金曜日午前10時〜正午(場)視覚障害者支援総合センター(対)点字をマスターしようとする方で、本講座修了後に通信教育「日本語応用」編に進む意思のある方 定一〇名(費無料)(教材費のみ実費。別途後援会入会費が必要です) (場)関電話またはファクス(4面記入例参照)で応募要項を請求の上、10月10日(必着)までに(備)視覚障害者支援総合センター(〒167-0004 3上荻2-37-10 Keiビル ☎ 5310-5051 FAX 5310-5053)へ郵送またはファクス(先着順)

精神保健講座

依存症の話 買い物・ギャンブル・恋愛などの依存症についてお話しします。時10月27日(金)午後2時〜4時 (場)高円寺保健センター(高円寺南3-24-15) (師)長谷川病院医師・吉永陽子(区内在住・在勤の方) 定四〇名(費無料)10月2日から電話で、高円寺保健センター ☎ 3311-0116へ(先着順) (同)同センター

家族介護教室

元気に暮らすための尿もれ予防 時10月10日(火)午後2時〜4時 (場)南区民集会所(方南1-27-8) (内)排泄のしくみと骨盤底筋力アップ体操など(師)介護予防運動指導員・金子文恵(区内在住の方) 定三〇名(費無料) (場)関電話で、ケア24方南 ☎ 5355-6100へ(先着順) ◆グループホームにたずさわって 時10月15日(日)午前10時30分〜正午(場)松ノ木ふれあいの家(松ノ木2-14-3) (内)グループホーム永福での実践の紹介(師)グループホーム永福ホーム長・小松節子(対)高齢者介護サービスの利用者とその家族 定二〇名(費無料) (場)関電話で、松ノ木ふれあいの家・石坂または堀端 ☎ 3318-2660へ(先着順) ◆放っておくとこわい口の中の呼吸法と気功を体感してみよう 時10月23日(月)、11月13日(月)午前10時30分〜正午(場)柏の宮公園(浜田山2-5-1) (師)山口直(区内在住・在勤の方) 定二〇名

杉並区民センター

ワクワク声優教室 大人気の声優が、アフレコ指導や声優になるための秘けつを教えます。



▲榎本 温子

時・師①10月14日(土)榎本温子(ふたりはプリキュア Splash Star) キュアイグレット役など)②28日(土)佐々木望(おでんくん)のウインナーくん役など) いずれも午後3時〜4時(場)響(場)区歯科医師会・中村秀男(区内在住の方) 定三〇名(費無料) (場)関電話で、ケア24浜田山 ☎ 5357-4944へ(先着順) ◆福祉用具の紹介・アドバイス 時10月18日(水)午後2時〜3時 (場)宮前ふれあいの家(宮前5-17-15) (師)フランスベッドメデイカルサービス(株)・福祉用具専門相談員(区内在住の方) 定二〇名(費無料) (場)関電話で、宮前ふれあいの家・砂田または小池 ☎ 3335-8161へ(先着順) ◆認知症の方の排泄ケア 時10月21日(土)午後1時30分〜3時(場)永福ふれあいの家(永福2-14-20) (師)看護師・小暮久美子(区内在住の方) 定三〇名(費無料) (場)関電話で、永福ふれあいの家 ☎ 3327-5811へ(先着順) ◆認知症について 時10月28日(土)午後1時30分〜3時(場)ふれあいの家(みず正吉苑(清水3-22-4) (師)北村世

シニアのための初めてのパソコン・デジカメ講座

時・(内)10月24日(火)・26日(木)・27日(金)・29日(日)①超初心者向けパソコン入門(基本操作・文字入力・簡単な文章の作成)②午前9時30分〜午後0時30分③デジカメカメラ入門(基本操作・パソコンへの取込・画像活用の基本)④午後1時30分〜4時30分(場)高齢者活動支援センター(高井戸東3-7-5) (師)ITスクエア杉並(区内在住で55歳以上の方) 定各一五名(抽選) (費各六〇〇円(テキスト代含む)) (場)往復ハガキ(4面記入例参照)に①②の希望講座名も書いて、10月10日(必着)までにITスクエア杉並(〒168-0063 和泉3-17-15)へ(同)ITスクエア杉並 ☎ 090-4722-2574

「広報すぎなみ」は、新聞折り込みで配布しているほか、区の施設と、区内の各駅・公衆浴場・郵便局・病院・サミットストア・コープとうきょう・ファミリーマート・サークル

夕方チャイムが
5時に変わります

10月1日から「夕やけこやけ」の放送時刻が午後5時に変わりました。

☎広報課☎5307-0614

◇気持ちを整えるサロン
最近起こった「楽しい、困った」対人関係について話し、耳

ゆうゆう荻窪東館
(荻窪4-23-12)

◇栄養と食を学ぼう
「若さを保つ食事塾」
時10月10日(水)午後2時～3時
30分(内)秋の味覚の栄養効果師N
P.O.法人すぎなみ栄養と食の会
定二〇名費三〇〇円

ゆうゆう桃井館
(桃井1-35-2)

◇携帯電話を上手に使おう!
時10月22日(日)午後1時30分
3時30分(内)使い方のイロハから
上手な活用術まで師N.P.O.法人
竹箒の会定三〇名費三〇〇円

◇夕焼けサロン
時10月18日(水)午後6時～8時
内ジャズ談話・40年代のオール
スターバンドの解説師元高千穂
大学教授・神崎浩(区内在住)
55歳以上の方定二〇名(先着順)
費一〇〇〇円(茶菓代)当日、
直接会場へ☎N.P.O.法人竹箒の
会☎3332-11076

◇高齢者のためのゆっくり携帯
電話教室
時10月21日(土)①初級Ⅱ午前9
時30分～正午②中級Ⅱ午後1時
30分～4時師N.P.O.法人竹箒の
会インストラクター(区内在住)
で55歳以上で①は、初めて使
う、持っているけれどほとんど
使わない方②は、もつと上手に
使いたい方、メールにも挑戦して
みたい方定各二〇名費一〇〇〇
円(往復ハガキ(4面記入例参
照)で、N.P.O.法人竹箒の会
(〒168-0071高井戸西1-
17-5ゆうゆう高井戸西館内)
へ(先着順)☎同法人☎3332
-11076(他)携帯電話は用意し
ます

を傾ける対話の場です。
時・内10月5日「細かい」
と「大ざっぱ」▽12日「虫の居
所▽19日「頑張る」こと/い
ずれも木曜日午後7時～8時30
分師上野義道(対人関係で困っ
ているまたは悩んでいる方(年
齢不問)費五〇〇円
◇シニア・トーク・サロン(シ
ニアの生き方シリーズ②)
時10月21日(土)午前9時30分
正午(内)高齢者の尊厳とは何か。
話題のグループ・ホームを巡る
議論師浴風会ケアスクール副校
長・服部安子ほか(対精神を活性
化して生きたい方(年齢不問)
定三〇名費一〇〇〇円

◇四宮一丁サロン・シニア情報
生活アドバイザー養成講座
パソコンやインターネットの
使い方方を、高齢者に指導しサポ
ートする方を養成します。
時10月15日～11月26日の毎週
日曜日午前9時30分～午後0時
30分。ただし10月15日、11月5
日・26日は午後4時30分まで(計
七回)師N.P.O.法人さらプロジ
ェクト(区内在住・在勤で日常
インターネットやEメールを利
用しているおむね50歳以上の
方定一〇名(抽選)費三万二五〇
〇円(テキスト代・登録料を含
む)☎電話で、10月6日ま
でにN.P.O.法人さらプロジェクト
・美澄☎3220-5422
(月)金曜日、午前9時30分
午後5時30分)へ(他)定員に満
たない場合は中止する場合があります

◇訂正とおわび
9月21日付広
報9面「健康
都市杉並フェア2006」地域
イベント表中のテーマ「健康づ
くりのつどい」阿佐谷地区会
の会場は阿佐谷会議室(阿佐谷
北2-18-17)協賛イベント表
中「杉並区集団給食研究会・み
んなの栄養展」の開催日は10
月15日(日)の誤りでした。

◇ゆうゆう四宮館
(上井草2-28-3)

◇ゆうゆう荻窪東館☎3339
8-8738 info@risa.or.jp
(いずれも先着順)
◇ゆうゆう杉並パソコンサロン
時10月13日(金)・27日(金)午前9
時30分～正午(内)①基本の勉強
(マウスとキーの操作、ワード
やエクセルの使い方)②覚えて
いることを覚えるまで繰り返し個
別に対応師ニューメディア開発
協会認定・シニア情報生活アド
バイザーが中心のボランティア
グループ定一〇名(抽選)費五
〇〇円☎電話またはファクス
(4面記入例参照)で、同グ
ループ金田☎3392-1
043へ

◇四宮一丁サロン・シニア情報
生活アドバイザー養成講座
パソコンやインターネットの
使い方方を、高齢者に指導しサポ
ートする方を養成します。
時10月15日～11月26日の毎週
日曜日午前9時30分～午後0時
30分。ただし10月15日、11月5
日・26日は午後4時30分まで(計
七回)師N.P.O.法人さらプロジ
ェクト(区内在住・在勤で日常
インターネットやEメールを利
用しているおむね50歳以上の
方定一〇名(抽選)費三万二五〇
〇円(テキスト代・登録料を含
む)☎電話で、10月6日ま
でにN.P.O.法人さらプロジェクト
・美澄☎3220-5422
(月)金曜日、午前9時30分
午後5時30分)へ(他)定員に満
たない場合は中止する場合があります

SPORTS
スポーツのある暮らし 健康の第一歩

競技大会
●区民体育祭秋季大会
◇ソフトボール
時10月29日(日)、11月5日(日)午前9時～午後5時(予備日11月12日)場和田堀公園野球場(大宮1-6)、松ノ木運動場(松ノ木1-3-22)内種目=男女混合(スローピッチ)対区内在住・在勤・在学の方で女子を2名以上含めた混合チーム。ただし、男子・女子のみでも参加可(ハンデ有り)定16チーム(費1チーム4000円(連盟加盟チームは免除。代表者会議で集金)☎同電話で、10月20日までに区ソフトボール連盟・永井☎3335-1022(午前9時～午後7時。正午～午後3時を除く)へ(先着順)他代表者会議を10月21日(土)午後6時30分から東京立正高校(堀ノ内2-41-15)で開催します
◇馬術
時11月3日(日)午前11時～午後6時(受付は正午まで)場東京乗馬倶楽部(渋谷区代々木神園町4-8)内種目=馬場馬術(第3課目・ショート)、部班競技A(50鞍未満)部班競技B(50鞍以上)、ジムカーナA(速歩、障害なし)、ジムカーナB(速歩、障害あり)、障害飛越(H80-W60)のうち1種目(対)参加種目に見合う馬歴を有し、スポーツ安全保険に加入している区内在住・在勤・在学の方費2000円(ほかにエントリー料・馬場馬術2000円、それ以外1000円。当日集金)☎往復ハガキ(4面記入例参照)に乗馬歴と参加種目も書いて、10月15日(必着)までに区馬術連盟・平野光子(〒168-0064永福2-18-18)へ☎同連盟・平野☎3327-1749(午後7時～9時)
●区民体育祭スポーツ・レクリエーション大会
◇トリムの集い
時10月25日(水)午前10時～正午場高井戸地域区民センター体育室(高井戸東3-7-5)内種目=体操(ストレッチなど)、レクリエーションゲーム、レクリエーションダンス(対)区内在住・在勤・中高年の方定130名(費無料)☎電話で、10月18日までに区トリム体操連盟・木暮☎3333-1281(午前9時～午後6時)へ(先着順)☎同連盟・木暮または加藤☎3302-5096(午前9時～午後9時)他運動のできる服装で上履きを持参してください
◇バウンドテニス
時11月12日(日)午前9時～午後5時場荻窪体育館(荻窪3-47-2)内種目=午前=ダブルス(男子・女子)▷午後=シングルス(男子・女子)対区内在住・在勤・在学の方定70名(費500円)☎同協会会員は所定の用紙で、その他の方はハガキまたはファクス(4面記入例参照)に希望種目も書いて、10月20日(必着)までに区バウンドテニス協会・福岡富美子☎☎5932-4691(〒166-0003高円寺南3-30-7)へ(先着順)他①運動のできる服装で上履きを持参してください②ラケ

③の教室は、さざんかねっと「http://www.yoyaku-sports.city.suginami.tokyo.jp/rasgiusr2」で申し込みできます。個人利用者登録(区内在住・在勤・在学の方)が必要です。申し込みは10月1日午前8時30分からハガキ締切日まで。定員を超えた場合は初めて申し込んだ方を優先する場合があります。

ットのない方はお貸しします
●インディアカ・グランドシニア大会
今回は、特に55歳以上の方の交流と親睦をはかりま
す。
時11月4日(日)午前9時30分～午後4時場荻窪体育館(荻窪3-47-2)内試合方法=チーム別・個人別リーグ戦。ラリーポイント21点3セットマッチ(日本インディアカ協会ルールで行うが一部大会ルールで行う)定55歳以上の方定100名(費1名500円(当日集金)☎往復ハガキに個人またはチーム(5～6名編成)で、住所・氏名・年齢・性別・電話番号・大会名を書いて、10月14日(必着)までに区インディアカ協会事務局(〒167-0034桃井4-6-14武石方)へ☎同会事務局・武石☎3399-5879
●ダブルスだけの卓球大会
時11月12日(日)午前9時～(区後援)場高円寺体育館(高円寺南2-36-31)内種目=男女別ダブルス・混合ダブルス、合計年齢100歳以上の男女別ダブルス・混合ダブルス(対)区内在住・在勤・在学の方、または区内のクラブに所属し都卓球連盟に加盟している方(費)1種目1組1600円(往復ハガキなど(4面記入例参照)に参加種目・性別も書いて、11月1日(必着)までに区卓球連盟事務局(〒166-0004阿佐谷南1-7-1(株)タマス)に①直接持参②郵送③区連盟役員に依頼☎区卓球連盟・田崎☎3314-6624(午前9時～午後5時)

スポーツ教室

●アクアエクササイズ ③教室番号「0236」
時11月11日～12月16日の毎週土曜日午後7時～8時(計6回)場杉並第十小学校温水プール(対)区内在住・在勤・在学で16歳以上60歳未満の方定30名(抽選)費3700円(往復ハガキ(4面記入例参照)に生年月日も書いて、10月11日(必着)までに杉並第十小学校温水プール(〒166-0012和田3-55-49)へ☎同プール☎3318-8763
●水中運動健康法と流水健康法
時・内10月29日(日)・30日(月)①午前10時～11時=水中運動健康法②午前11時～正午=流水健康法場スポーツハイツスイミングスクール(師)公認アクアフィットネスインストラクター(対)区内在住・在勤の40歳～80歳までの方(当日の血圧が160/95以上の方は健康安全のため参加できません)定①各日30名②各日15名(①②ともに先着順)費各1名500円(直接、スポーツハイツスイミングスクールフロント(堀ノ内2-6-21)へ☎同スクール☎3316-9981(午前10時～午後9時30分。ただし、日曜日・祝日は午後7時30分まで)他①申込受付時に受講票をお渡しします②当日は、受講票・水着・水泳帽・バスタオルを持参してください
●区民のための卓球教室
時11月8日(水)・10日(金)・15日(水)・17日(金)午後6時30

分～8時30分(計4回/区共催)場バタフライ卓球道場(阿佐谷南1-7-1)対区内在住・在勤・在学の方定50名(費)各回500円(当日、直接会場へ☎区卓球連盟・田崎☎3314-6624(午前9時～午後5時)他①初心者と中級者向けです(レベルによるランク分けがあります)②シューズとラケットを持参してください③車での来場はご遠慮ください
●障害者のためのわいわいスポーツ教室
今回はダンスを行います。
時11月18日(土)午前10時～正午場高井戸地域区民センター(高井戸東3-7-5)対区内在住・在勤・在学の方15歳以上で障害の程度が重い方定40名(抽選)費無料(☎申込書(社会教育スポーツ課、福祉事務所、区体育施設にあります)を、10月13日(必着)までに社会教育スポーツ課(区役所東棟6階)へ郵送または持参☎社会教育スポーツ課(他)①一般の交通機関の利用が困難な方は、リフト付きバスの送迎が利用できます②当日参加者と一緒に楽しんでもらえるボランティアの方を募集しています
●指導員養成研修会
時11月7日～12月26日の毎週火曜日午後7時～9時(計8回/区後援)場高井戸温水プール(高井戸東3-7-5)対区内在住・在勤・在学で18歳以上の方定30名(抽選)費4000円(往復ハガキ(4面記入例参照)に泳力(泳型と距離)、希望(泳法と水中運動)も書いて、10月15日(必着)までに区水泳連盟・三枚堂かよ子(〒166-0001阿佐谷北2-37-10)へ☎同連盟・松井☎3303-5618
●体成分測定
体内の筋肉量・体脂肪量が分かる測定を行っています。カウンセリングも受講できます。
時受付時間=月～金曜日の午前10時、午後3時、午後10時を除く毎時間、土・日曜日、祝日の午前10時を除く毎時間場上井草スポーツセンター(上井草3-34-1)費1回500円(事前)に電話または直接、総合受付へ予約☎同センター☎3390-5707
●レッスン料金改定
9月からティップネスオリジナルレッスンの料金が変わり、より利用しやすくなりました。
場上井草スポーツセンター・小体育室、多目的ルーム(上井草3-34-1)内レッスン料金は1レッスン=300円▷スクール=4回2000円(一部4回4000円)☎レッスンはチケットをお買い求めの上、直接小体育室または多目的ルームへ。スクールは、事前に総合受付へ☎同センター☎3390-5707

訂正とおわび 9月21日付広報11面「スポーツ」の「楽らく健康タイム(10月～12月)」表中の妙正寺体育館の電話番号は☎3399-4224の誤りでした。



会社も、お店も、学校も、病院も。 **事業所・企業 統計調査**

平成18年10月1日 (日)

シリーズ⑨(最終回)「プライバシーは守られるの？」

事業所・企業を訪問する調査員は、東京都知事から任命された非常勤の公務員になります。よって、調査票の内容に関しては秘密を守ることが義務づけられています。

また、調査票は統計上の目的以外に使用できないよう法律でも規定されています。決して、個人や法人の利益を害することはありません(例えば、税務情報を目的にすること)ので、ありのままを記入して下さるようお願いいたします。安心して、調査にご協力ください。

区民生活部管理課統計係

(区立幼稚園一覽)

| 幼稚園名 | 住所 | 電話番号 |
|------|-------------|-----------|
| 下高井戸 | 下高井戸4-38-15 | 3303-9485 |
| 高円寺北 | 高円寺北2-14-13 | 3330-0340 |
| 成田西 | 成田西1-28-6 | 3311-3876 |
| 高井戸西 | 高井戸西3-15-4 | 3332-9020 |
| 堀ノ内 | 堀ノ内1-9-26 | 3313-3437 |
| 西荻北 | 西荻北1-19-22 | 3399-0848 |

※全園2年保育です。

園の所在地と電話番号は「くらしのガイド」または区立幼稚園連合ホームページ <http://www.ans.co.jp/n/suginami/> をご覧ください
(他) ①私立幼稚園の保護者には区から入園料助成金と補助金が支給されます②全園3年保育。なお、預かり保育・満3歳児就園については、各園にお問い合わせください

◇区立幼稚園
①14年4月2日～15年4月1日生まれ②区内に保護者とともに住んでいる③集団生活のできる健康な幼児(軽度の障害がある幼児を若干名受け入れていきます)④各園六四名(抽選)⑤直接、専用の申込書を11月1日希望の幼稚園、11月2日学務課(区役所東棟六階)へ持参(郵送不可)▽受付時間 ①いずれも午前9時30分～午後4時※申し

募集

19年度入園 区立・私立幼稚園の園児

申込みは一園のみ。なお、定員に満たない場合は、11月8日以降、追加申し込みを受け付けます▽募集案内・申込書配布期間 ①10月13日～31日▽配布場所 ②区立幼稚園、区民事務所・分室、駅前事務所、児童館、区役所一階バンプレットスタジオ、学務課 ③学務課学務係
◇私立幼稚園
入園願書・案内書の配布は10月15日から、願書受付は11月1日以降、各私立幼稚園で行います。



区の後援・その他の 催し・講座など

★ピアノ音楽入門Ⅹ～巨匠の遺したもの

園田高弘教授が遺した2台のピアノと3名のピアニストによる特別演奏会です。

時 11月5日(日)午後2時開演(1時30分開場) 場 センオン杉並(梅里1-22-32) 内 出演=川井綾子・宮谷理香・岡田将(ピアノ)、小澤純(企画・製作)▷曲目=ハイドン「ピアノソナタNo.62」、シューベルト「即興曲作品90より」、ショパン「バラード第1番」、リスト「巡礼の年より、カンツォーネ、タランテラほか」、ドビュッシー「月の光」「喜びの島」ほか定員568名(全席自由) 費 大人3000円、学生2500円、小学生2000円 申・問 電話またはファクス(4面記入例参照)で、杉並音楽協会(東京音楽協会) ☎3443-8738 FAX3443-8644

◇抽選で区民100名を無料招待

申 往復ハガキ(4面記入例参照)で、10月15日(必着)までに社会教育センター(〒166-0011梅里1-22-32)へ 問 同センター ☎3317-6621

★阿佐谷グリーンマーケット

時 10月14日(土)15日(日)午前10時～午後4時 場 神明宮境内(阿佐谷北1-25-5) 内 区内で生産された鉢物・植木類・野菜の展示即売会 費 無料 申 当日、直接会場へ 問 阿佐谷グリーンマーケット実行委員会 ☎3338-5162 他 買物袋を持参してください

★小千谷フェア

時 10月15日(日)午前11時～午後3時(雨天実施) 場 小千谷学生寮広場(井草4-16-23) 内 魚沼産コシヒカリ米、新鮮野菜、小千谷そば、みそ、地酒、昆布巻き、にんじんジュース、棒だらなど特産物の販売、小学生による自作米販売ともちつきも予定 申 当日、直接会場へ 問 小千谷市産業開発センター ☎0258-83-4800 他 ①車での来場はご遠慮ください②買物袋を持参してください

★文化庁委嘱事業「すぎなみ百人一首源平かるた教室

時 ①10月15日(日)午前10時～午後5時②22日(日)午前9時30分～正午③11月12日(日)午前10時～午後5時 場 ①荻窪地域区民センター(荻窪2-34-20)②③高井戸地域区民センター(高井戸東3-7-5) 師 伝承文化研究所・小林隆(大人と子ども(高校生まで)各30名(抽選) 費 大人500円、子ども300円 申・問 電話、往復ハガキまたはファクス(4面記入例参照)で、各開催日の3日前までに伝承文化研究所・小林隆(〒165-0002中野区上高田2-58-9-101 ☎ FAX3319-5361)へ

★ボーイスカウトとアウトドアを楽しもう

時 10月15日(日)午後1時～3時30分(小雨実施。雨天中止) 場 井草森公園(井草4-12-1) 内 フィールドラリー、ひみつ基地づくり、ロープじゃんけんなど 対 幼稚園年長～小学4年生とその保護者(定員50組 費 無料) 申 ファクスまたはEメール(4面記入例参照)で、ボーイスカウト杉並第11団・篠原 FAX3395-2593 ☎ shinohara@ohzakai.co.jp へ 問 同団・篠原 ☎3395-2525(午後6時まで)または ☎3390-2232(午後6時以降) 他 汚れてもよい服装でご参加ください

★あすなろ祭り2006

時 10月28日(土)午前10時30分～午後2時30分 場 (福)同愛会あすなろ作業所(方南1-3-4) 内 模擬店・アトラクション・バザー・作業所紹介など 申 当日、直接会場へ 問 あすなろ作業所・吉田または高橋 ☎3322-1020 他 ①バザー物品の提供を募集しています。ご自宅などで眠っているものがありましたら、ぜひご連絡ください②当日のボランティアを募集しています

★プロップK「元気が出るコンサート」

時 10月21日(土)午後2時30分～4時(2時開場) 場 浴風会コミュニティーホール(高井戸西1-12-1) 内

「イン・ザ・ムード」、「黄色いリボン」、「ムーンライトセレナーデ」ほか▷出演=真園ありす、ブライツジャズオーケストラ定員250名 費 900円(小学生以下無料) 申 電話、ファクスまたはEメール(4面記入例参照)に購入枚数も書いて、NPO法人プロップK・石山 ☎3335-6230 FAX3334-3968 ☎ prop-k@dol.hi-ho.ne.jp へ(先着順)。申し込み後ゆうゆう久我山館(久我山5-8-8)で代金と引換(郵送など)も対応可。詳細はお問い合わせください) 問 NPO法人プロップK・石山 他 ① http://www.prop-k.or.jp

★家庭学級「みんなで子育て～地域で輝く私になろうⅡ」

時・内・師 10月23日=初対面のコミュニケーション(人材育成コンサルタント・三好良子)▷30日=自分の可能性を知っていますか(子育てアドバイザー・田中啓子)▷11月13日=子育てのピアサポートって?(臨床心理士・飯田佳子)▷27日=私に何ができるかな(飯田佳子)▷12月11日=輝く私になるために(田中啓子)▷いずれも、月曜日の午前10時～正午(計5回) 場 高井戸地域区民センター(高井戸東3-7-5) 対 子育てまたは子育て支援に関心のある方 定員50名(先着順) 費 500円 申・問 電話またはファクス(4面記入例参照)で、10月16日までに子育て支援サークルばお・武田 ☎ FAX5306-3177 へ 他 託児はありません

★都内23区一斉無料法律相談会

時 10月14日(土)午前10時～午後0時45分 場 産業商工会館(阿佐谷南3-2-19) 内 借地借家、遺言、相続、不動産、クレジット・サラ金その他法律問題全般 費 無料 申 電話で、10月13日午前10時～午後4時の間に、東京弁護士会法律相談課 ☎5510-0711 へ 問 同課

★不登校・ひきこもり無料相談会

時 10月16日(月)午後1時30分～5時 場 すぎなみNPO支援センター(阿佐谷南1-47-17) 内 相談=1人約1時間。カウンセラーと1対1の面談形式 定員20名 費 無料 申・問 電話で、10月15日までにNPO法人相談室ハーモニー ☎5338-7581 へ(先着順)

★女性リーダー養成講座「いま求められる女性リーダーとは？」

時・内・師 下表のとおり 場 あんさんぶる荻窪(荻窪5-15-13) 対 区内在住・在勤・在学の女性の方 定員30名 費 全回参加者2100円、各回参加者1回300円 申 往復ハガキまたはファクス(4面記入例参照)で、10月10日(必着)までにスリーティー・プロジェクト(〒168-0081宮前2-4-21 FAX3247-2478)へ(先着順) 問 スリーティー・プロジェクト ☎3247-2478(午後7時～10時) 他 原則、全回出席できる方を優先。空席があれば希望講座のみの参加も可。申込時に希望講座(回数と月日)を記入してください

〈いま求められる女性リーダーとは〉

| 月日 | テーマ・内容 | 講師 |
|-------------|-----------------------------|--------------------|
| 10月28日(土) | いま求められるリーダーとは? 企画力をつける | ファシリテーター 中野民夫 |
| 11月11日(土) | メディアリテラシー(メディアを主体的に読むとく力)① | 毎日新聞記者 望月麻紀 |
| 25日(土) | メディアリテラシー② | 朝日新聞記者 帯金真弓 |
| 12月8日(金) | 外見力とプレゼンテーション力をあげよう | 元ANAインストラクター 曾原登志美 |
| 16日(土) | 議題・課題の提案力をつける | 生活構造研究所 |
| 19年1月20日(土) | グループリーダーを経験する | 田村伴子 |
| 2月10日(土) | いままでの自分をふまえて地域の女性リーダー像を討論する | アドバイザー 原民子ほか |

※いずれも、午後2時～4時(10月28日のみ午後1時～5時)

〈ほっとサロンのびっば～冒険遊び場〉

| 月日 | 内容 | 講師 |
|----------|---|--------------------------|
| 10月11日 | 「カウンセリングの現場から見える子育てのヒント」～あなたのどうしたら?を一緒に考えましょう | カウンセリング・スペース「さくら」代表 田中典子 |
| 11月8日 | 「カウンセリングの現場から見える子育てのヒント」～あなたの求める子ども像から子どもの求める親像へ | 同上 |
| 12月13日 | コーチング(相手の能力を最大限に引き出し、自発的な行動を促すコミュニケーションの技術) | 生涯学習開発財団認定コーチ 山崎洋実 |
| 19年1月10日 | コーチング「聴く」、「承認」(イライラママから、子どもが自ら動くのを待つことのできるママに...) | 同上 |
| 2月14日 | 心に届く叱り方・いい性格を育む叱り方～心と体の育て方 | 家庭教育研究所 所長 高橋愛子 |
| 3月14日 | ティータイム～振り返りと交流～個々へのフンポイントアドバイス | 同上 |

※いずれも、水曜日の午前10時30分～正午。

Published by: Suginami City Office, Editing: Public Relations Section, Address: 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570.
Tel: 3312-2111 (main switchboard), Fax: 3312-9911 (direct line for Public Relations Section) (Please make inquiries in Japanese.) <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

Hello! SUGINAMI

This page provides information in English on Suginami City for its foreign residents. It appears regularly on Page 8 of this bulletin and is published on the 1st day of even-numbered months. These articles were previously published in the Japanese newsletter *Koho Suginami* and other publications.

このページでは、杉並区に住む外国人の方に、英語で区の情報をお知らせしています(偶数月の1日号8ページに掲載)。なお、日本語版をご希望の方は広報課へ。

As of October 1, the Phone Number for Applications for Oversized Garbage Pick-Up Will Change to #8800

– For More Information, Call “City Office Daily Telephone Service”

As of October 1, applications for oversized garbage pick-up will be handled by the Suginami City Call Center, “City Office Daily Telephone Service (Kuyakusho Itsudemo Denwa Service),” instead of the Oversized Garbage Reception Center. Applications can also be made via the Internet or by fax. Please feel free to take advantage of this service.

Collection of oversized garbage is conducted through reservations on a first-come, first-served basis. Please call the number below to apply for a reservation in advance.

(1) “City Office Daily Telephone Service (Kuyakusho Itsudemo Denwa Service)”

Tel: #8800 or 03-3372-8800

Hours: 8:00 a.m. to 7:00 p.m. (Closed: December 30 through January 3, 2007)

(2) Fax: 03-3372-8810

URL: <http://www.seisou.city.suginami.tokyo.jp/>

- Applications sent by fax or via the Internet are accepted 24-hours a day.
- Confirmation of a faxed application is sent at least one day after the application is received.
- Be sure to check the information written on the confirmation sent to you.



Asagaya Jazz Street 2006

Date and time: October 27 (Fri.) and 28 (Sat.)

You can attend live concerts held at public venues with the following Common Ticket. Enjoy the performances of Yosuke Yamashita, Martha Miyake and Kei Kobayashi.

There will also be “Jazz Variety Site (separate charge)” shows at locations such as Asagaya live houses, restaurants and coffee shops, as well as “Street Site (free of charge)” performances at locations such as the front of JR Asagaya Station, Suginami City Office and Pearl Center.

Common Ticket Fee: ¥4,500 for two days (¥3,500 if purchased in advance), ¥3,000 for one day (¥2,500 if purchased in advance)

Inquiries: Asagaya Jazz Street Executive Committee, Tel/Fax: 03-5305-5075

URL: <http://asagayajazzst.com/>

* Please call for more information concerning the various venues, performers and ticket sale locations.



Environment Expo Suginami 2006 – An Environment Century Created by All

This year’s Environment Expo, to be held with the goal of achieving the ideal, “Suginami – An Advanced Environmental City,” will include various programs to help prevent global warming, an exhibit to encourage people to think about and take action on environmental issues, as well as a lot of fun events. Don’t miss it!

Date and time: October 14 (Sat.), 10:00 a.m. to 4:00 p.m.; October 15 (Sun.), 10:00 a.m. to 4:30 p.m.

Location: Takaido Community Hall (3-7-5 Takaidohigashi)

How to apply: Come directly to the venue on the day of the event.

Inquiries: Ecological City Promotion Section, Environment Section, Tel: 03-3398-3195

Events Calendar (October)

Suginami Association for Cultural Exchange (SACE) organizes various fun events in which foreign residents are free to participate. It is a chance for people from around the world, including Japanese, to cultivate friendships. Please join us!

Japanese Culture Experience Tour

After visiting the Imperial Palace East Gardens, we will go to Nihonbashi, and enjoy the experience of Japanese paper-making and shaving dried bonito fish.

Date and time: 10:00 a.m. to 4:00 p.m. on October 28 (Sat.)

Capacity: 24 foreigners (by lottery)

Meeting place: In front of JR Asagaya Station

Fee: ¥500

What to Bring: Box lunch and transportation fee (around ¥700)

How to apply: E-mail or fax your name, nationality, address, telephone number and fax number (if applying by fax), or send this information by postcard, to “Japanese Culture,” subsection of SACE, to arrive no later than October 13 (Fri.).

Introduction to Foreign Cultures Seminar - Australia

This year is Australia-Japan Exchange Year. Enjoy a slide show presentation by photographer Mr. Masaaki Aihara, as well music (Didjeridoo, *Shakuhachi* bamboo flute, *Shamisen*, Guitar and Percussion).

Date and time: 1:00 to 4:00 p.m. on November 25 (Sat.)

Capacity: 120 persons

Location: Hall for Industrial and Commercial Use (3-2-19 Asagayaminami)

Fee: ¥1,000 (Membership discount is available.)

How to apply: By phone, fax, e-mail or postcard giving your name, address, telephone number and fax number (if applying by fax). Please send applications to SACE.

SACE Counseling Services for Foreign Residents

SACE offers free counseling on difficulties encountered in everyday life.

Date and time: Fridays, 1:00 to 4:00 p.m. (except national holidays)

Location: SACE

Languages: Japanese & English (Fridays), Chinese

(2nd & 4th Friday) and Korean (1st & 3rd Friday)

How to apply: In person, by telephone or by letter (mail or fax)

Fee: Free

International Exchange Salon

The Salon is located on the International Exchange Floor (5F) of the SACE office where both foreign and Japanese residents can enjoy free and open communication with each other.

Hours: Mondays (except national holidays), 1:30 to 4:30 p.m.

Location: SACE International Exchange Floor, Minami-Asagaya Building 5F

Fee: Free

Other: Food and drinks are permitted at the International Exchange Salon; political, religious and for-profit activities are prohibited.

To apply, or for more information on the above, contact SACE, Minami-Asagaya Building 5F, 1-14-2 Asagayaminami 166-0004.

Tel: 03-5378-8833 **Fax:** 03-5378-8844

E-mail: aces@ck9.so-net.ne.jp

Published by: Suginami City Office, Editing: Public Relations Section, Address: 1-15-1 Asagayaminami, Suginami-ku, Tokyo 166-8570.
Tel: 3312-2111 (main switchboard), Fax: 3312-9911 (direct line for Public Relations Section) (Please make inquiries in Japanese.) <http://www.city.suginami.tokyo.jp/>

Hello! SUGINAMI

10月1日から粗大ごみの申し込みは「#8800」に変わります！
——問い合わせは、「区役所いつでも電話サービス」へ。

今年10月1日から粗大ごみの受付は、杉並区粗大ごみ受付センターに代わり、杉並区コールセンター「区役所いつでも電話サービス」で行うことになりました。また、インターネットおよびファックスでのお申し込みもできますので、お気軽にご利用ください。

なお、粗大ごみの収集は、申込制（先着順）です。下記へ事前にお申込みください

①『区役所いつでも電話サービス』

- ・電話番号 #8800または3372-8800
- ・受付時間 午前8時から午後7時

阿佐谷ジャズストリート2006 日時：10月27日(金)・28日(土)

パブリック会場で行われるライブ演奏には、下記の共通パスポートで入場できます。山下洋輔、マーサ三宅、小林桂などの演奏をお楽しみください。

また、阿佐谷のライブハウス、レストラン、喫茶店などの「ジャズバラエティ会場（別料金）」やJR阿佐ヶ谷駅前、区役所、パールセンターなどの「ストリート会場（無料）」でも演奏を行います。

パブリック共通パスポート料金

2日券4500円（前売3500円）、1日券3000円（前売2500円）

問い合わせ

阿佐谷ジャズストリート実行委員会電話/ファクス：5305-5075

HP：<http://asagayajazzst.com/>

※各会場や演奏者、チケット販売場所などについてはお問い合わせください



(12月30日～19年1月3日を除く)

②ファクス 3372-8810

インターネット <http://www.seisou.city.suginami.tokyo.jp/>

- ・ファクス・インターネットでのお申し込みは、24時間いつでもできます。
- ・ファクスでお申し込みの場合、受付完了が翌日以降になることがあります。
- ・ファクス・インターネットともに受付完了の返信をお送りしますので、内容をご確認ください。

#8800

#8800

環境博覧会すぎなみ2006—みんなでつくる「環境世紀」

「環境先進都市すぎなみ」をめざして開催する今年の環境博覧会は、地球温暖化防止に向けた様々な取り組みや、環境問題を考え行動するための出展のほか、楽しい催しも盛りだくさんです。ぜひ、ご来場ください。

日時：10月14日(土)午前10時～午後4時

15日(日)午前10時～午後4時30分

場所：高井戸地域区民センター（高井戸東3-7-5）

申し込み：当日、直接会場へ

問い合わせ：環境課環境都市推進担当・電話3398-3195

10月のイベント

杉並区交流協会では、外国人の方が気軽に参加でき、日本人をはじめ多くの外国人の方と楽しく交流できるイベントをたくさん企画しています。皆さんも、ぜひご参加ください。

◇日本文化体験ツアー

皇居を見学した後、日本橋へ行って「和紙すき」体験や「かつお節」を削る体験にチャレンジします。

【日時】10月28日(土)午前10時～午後4時

【定員】外国人 24名（抽選）

【集合場所】JR阿佐ヶ谷駅前

【参加費】500円

【持ち物】お弁当・交通費（電車賃700円程度）

【申し込み方法】ハガキ、ファクスまたはEメールに名前、住所、電話番号、お持ちの方はファクス番号、国籍を書いて、10月13日(金)までに杉並区交流協会「日本文化係」へ。

◇海外文化セミナー（テーマ：オーストラリア）

今年は日豪交流年です。写真家・相原正明のスライドショー&トークと和豪（ディジュリル・尺八・三味線・ギター・パーカッション）の音楽などをお楽しみください。

【日時】11月25日(土)午後1時～4時

【定員】120名

【場所】杉並区産業商工会館（阿佐谷南3-2-19）

【参加費】1000円（会員割引あり）

【申し込み方法】電話、ハガキまたはファクスで、名前、住所、電話番号、お持ちの方はファクス番号を書いて、杉並区交流協会へ

◇外国人相談

当協会では外国人の皆さんが日頃抱えている問題や悩みにお応えするため、外国人相談窓口を開設しています。

【日時】毎週金曜日午後1時～4時（祝日は除く）

【場所】杉並区交流協会

【使用言語】日本語、英語（毎週金曜）、中国語（第2・4金曜）、韓国・朝鮮語（第1・3金曜）

【相談方法】来所・電話・文書（郵送・ファクス）

【費用】無料

◇国際交流サロン

日本人と外国人の皆さんが自由に楽しく交流できる場所として、協会事務所の5階を国際交流サロンとして開放しています。

【日時】毎週月曜日午後1時30分～4時30分（祝日は除く）

【場所】杉並区交流協会交流フロアー

【参加費】無料

【その他】国際交流サロンでの飲食はOKです。なお、政治活動、宗教活動および営利を目的とした使用は禁止となっていますので協力ください。

☆☆☆

【問合せ】杉並区交流協会（阿佐谷南1-14-2みなみ阿佐ヶ谷ビル5階）電話：5378-8833 ファクス：5378-8844 Eメール：aces@ck9.so-net.ne.jp